

Zen, Zen frame



Design Giuseppe Bavuso

Zen, Zen frame

Available in the swing and pocket version, Zen is characterized by the simple design of the frame. In the swing version, the door is available flush to the wall with both options of push and pull opening. Always custom made in height, Zen can perfectly integrate with the architecture of the environments, creating original solutions of “total height”. Compared to Zen, Zen frame is characterized by the simple assembling of the adjustable jamb.

Prevista nella versione battente e scorrevole, Zen è caratterizzata dall'essenzialità del disegno del telaio. La versione battente consente inoltre la possibilità di installazione con senso di apertura a tirare o spingere. Sempre su misura, Zen è in grado di integrarsi perfettamente con l'architettura degli ambienti, creando soluzioni "a tutta altezza" di forte originalità. Zen Frame si distingue da Zen per la semplicità di montaggio del copristipete regolabile.

Zen zeichnet sich durch das essentielle Design des Türrahmens aus und ist in der Schwing- und Schiebeversion vorhanden. Die Erstere ermöglicht auch die Bestimmung der Öffnungsrichtung (durch Ziehen oder Schieben) während der Installation. Die maßgeschneiderte Zen Linie fügt sich perfekt in die Architektur der Räume ein und schafft so hochwertige Lösungen mit hoher Originalität. Zen Frame unterscheidet sich von Zen aufgrund der Einfachheit der Montage der verschiedenen verstellbaren Rahmen.

Disponible dans la version battante et coulissante, Zen se caractérise par le design essentiel de la structure. La version battante permet une installation avec ouverture à tirer ou à pousser. Toujours sur mesure, Zen s'intègre parfaitement à l'architecture des pièces, en créant des solutions de haute qualité avec un haut niveau d'originalité. Zen Frame diffère du Zen, grâce à la simplicité d'assemblage de son jambage télescopique.

Disponible en la versión batiente y corredera, Zen se caracteriza por el la esencialidad del diseño del marco. La versión batiente también permite la posibilidad de instalación con dirección de apertura a tirar o empujar. Siempre a medida, Zen es capaz de integrarse perfectamente con la arquitectura de las habitaciones, creando soluciones "a toda altura" de gran originalidad. Zen Frame se distingue del Zen por la simplicidad de montaje de los diferentes marcos ajustables.

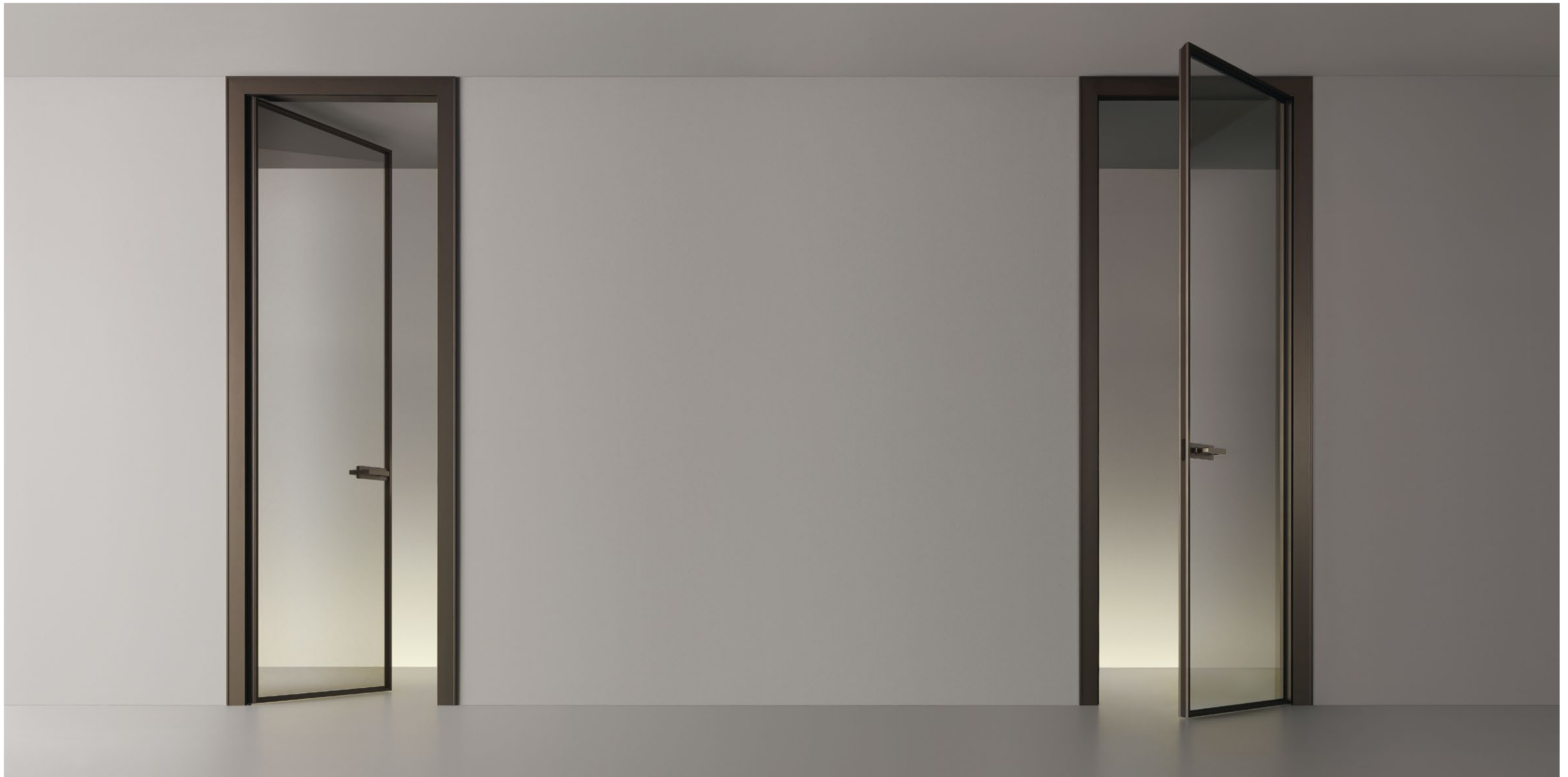




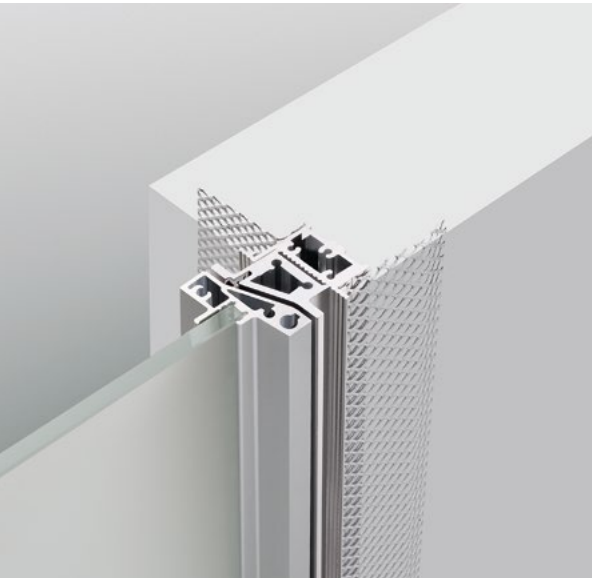




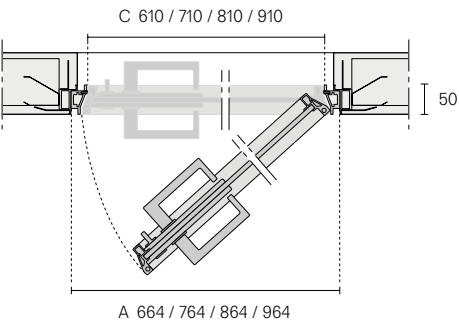




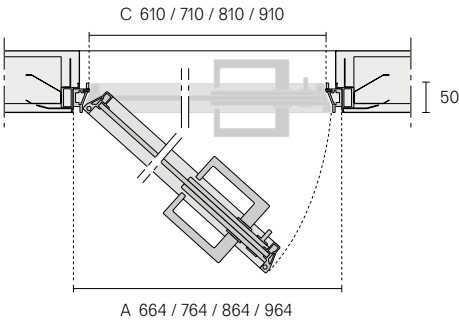
Porta con apertura a tirare
Door with pull opening



Destra / Right



Sinistra / Left



Descrizione tecnica
Technical description

Le porte complanari Zen consentono la possibilità di apertura a spingere o a tirare, garantendo la massima libertà progettuale. Il profilo a "s" elimina la battuta nell'accoppiamento tra pannello e stipite. Il falso telaio interamente in alluminio garantisce una perfetta installazione della porta su parete in muratura e su cartongesso.

Zen flush doors can be opened by pushing or pulling, offering the maximum customizable design. Characterized by "s" shaped profile, which removes the edging profile where the door panel meets the jamb. The aluminum subframe allows perfect installation both on brick wall and plasterboard.

Die Drehtüren Zen können entweder zum "drücken" oder "ziehen" geöffnet werden. Das S-förmige Profil charakterisiert die Tür Zen, und eliminiert den Übergang in der Befestigung zwischen Türblatt Rahmen. Die Tür ist sowohl in Standarddimensionen als auch in Sondermaßen erhältlich. Der Blindstock aus Aluminium garantiert eine perfekte Montage bei Ziegelwänden sowie Gipskarton.

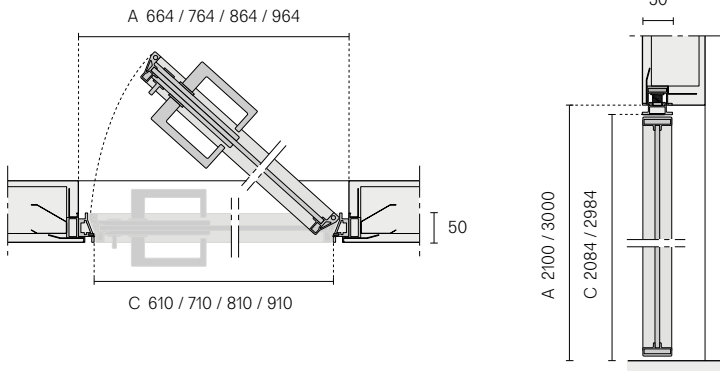
Les portes coplanaires Zen permettent la possibilité d'ouverture en poussant ou en tirant, assurant un maximum de liberté dans le projet. Caractérisé par le profil à "s", qui ne nécessite pas de retour de jambage sur le mur. Le faux châssis en aluminium garantit une parfaite installation de la porte sur le mur en brique et de placo-plâtre.

Las puertas coplanares Zen permiten la posibilidad de abrir empujando o tirando, que garantiza la máxima libertad de diseño. Caracterizada por el perfil a "S" que elimina la golpe en la unión entre el panel y la jambam. El premarco de enteramente en aluminio garantiza una perfecta instalación de la puerta en el muro de ladrillo o pladur.

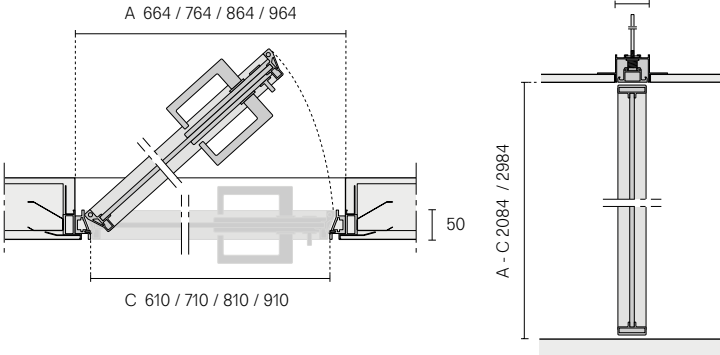
Porta con apertura a spingere
Door with push opening



Destra / Right



Sinistra / Left

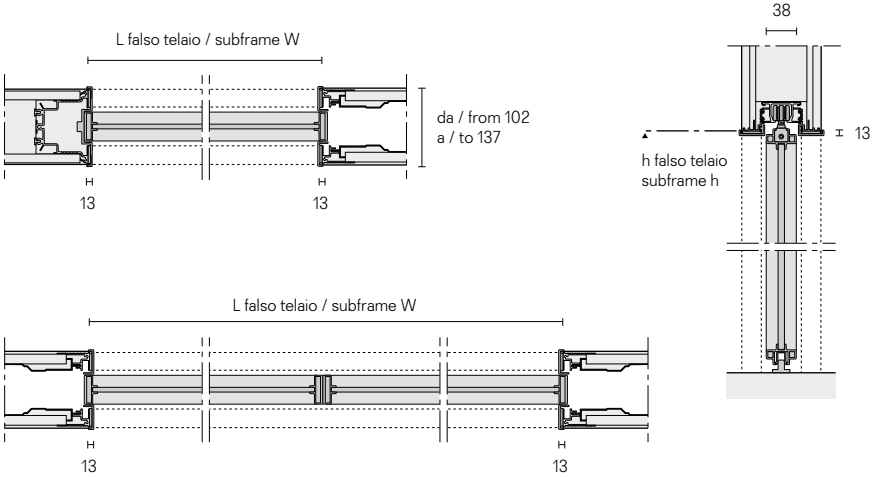


Porta scorrevole per controtelai / Pocket door for systems
Scrigno® Essential, Eclipse® Syntesis® line



La versione battente è prevista nelle dimensioni standard o su misura, fino all'altezza massima di 3000 mm. Swing doors version is available in standard measures or can be custom-made, with a maximum height of 3000 mm.

Nella versione scorrevole, prevista sempre su misura fino all'altezza massima di 2700 mm, lo stipite telescopico mini prevede un montaggio ad incastro senza viti e giunzioni a vista. In the pocket version, always custom made in height up to 2700 mm, the telescopic mini jamb is provided with snap-fit closure without visible screws or joints.



A. Luce netta falso telaio Measure of the subframe
C. Luce netta passaggio Dimensions of the opening

Maniglie
Handles



TR06C con chiave. / With key.



TR06 con nottolino. With revolving plug.



2093 con nottolino. With revolving plug.



2005 maniglia. / Handle.

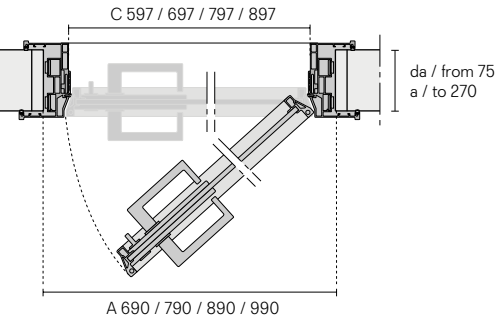


3205 maniglia. / Handle.

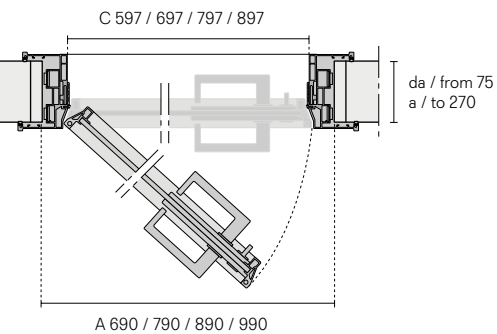
Porta con apertura a tirare
Door with pull opening



Destra / Right



Sinistra / Left



Descrizione tecnica
Technical description

Lo stipite con sezione a "s" caratterizza Zen frame e permette l'installazione della porta con senso di apertura a spingere o a tirare. La guarnizione di battuta in silicone, dotata di memoria elastica, garantisce un movimento di chiusura ammortizzato e silenzioso. Nella versione scorrevole Zen frame è dotata di uno stipite telescopico con montaggio ad incastro.

The "s" shaped jamb characterizes Zen frame and allows the door installation for pushing or pulling opening. The perimetral joint in silicone rubber, with an extraordinary elastic memory, ensures a perfectly silent and cushioned closing movement. Zen frame pocket version has a telescopic jamb with snap-fit assembly.

Dank Ihres S-förmigen Profils koennen die Drehtüren Zen frame entweder zum "drücken" oder zum "ziehen" geöffnet werden. Die Silikonreibbelag ermöglicht eine lautlose Benutzung der Tür. Die Schiebeversion der Tür Zen frame hat einen teleskopischen Pfosten der verklemmt wird.

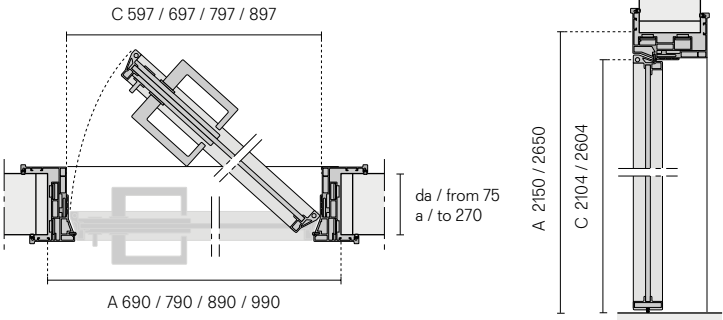
Le jambage à "s" de Zen frame permet l'installation avec ouverture à pousser ou à tirer. Le joint de butée de silicone, doté d'une mémoire élastique exceptionnelle, garantit un mouvement de fermeture amortie et silencieux. Zen frame dans la version galandage est équipé avec jambage télescopique avec fixation à encastrement.

La jamba con la sección a "S" caracteriza Zen frame permite una la instalación de la puerta con sentido de apertura a empujar o a tirar. La goma de silicona, dotada de una memoria elástica, garantiza un movimiento de cierre amortiguado y silencioso. En la versión corredera Zen frame está dotada de una jamba telescópica con montaje a encastre.

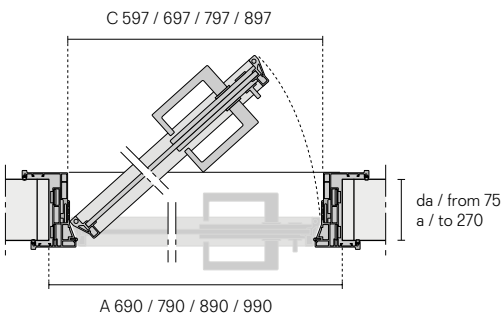
Porta con apertura a spingere
Door with push opening



Destra / Right



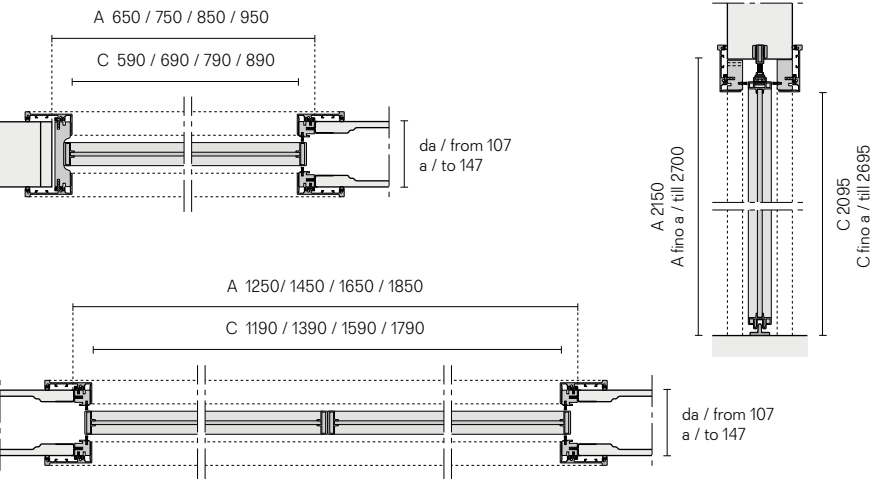
Sinistra / Left



Porta scorrevole per controtelai a scomparsa
Sliding door in the wall



Zen frame è prevista nelle dimensioni standard o su misura, fino all'altezza massima di 2650 mm. / Zen frame is available in standard measures or can be custom-made, with a maximum height of 2650 mm.



A. Luce netta falso telaio / Measure of the subframe
C. Luce netta passaggio / Dimensions of the opening

Maniglie
Handles



TR06C con chiave. / With key.



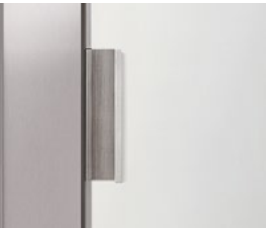
TR06 con nottolino. With revolving plug.



2093 con nottolino. With revolving plug.



2005 maniglia. / Handle.



3205 maniglia. / Handle.

Finiture
Finishings

Struttura
Structure

34 Ecolorsystem
laccato *lacquered*

30 alluminio

13 nero

16 bianco latte

14 brown

Maniglia
Handles

34 Ecolorsystem
laccato *lacquered*

30 alluminio

13 nero

16 bianco latte

14 brown

Vetri
Glasses

70 Ecolorsystem vetro *glass*
lucido-opaco *glossy-mat*

90 bianco reflex

05 trasparente extrachiaro

67 riflettente chiaro

60 rete alluminio

01 acidato

80 nuvola

55 specchio

92 kaki reflex

00 trasparente

64 riflettente grigio

61 rete inox

02 acidato extrachiaro

82 nuvola extrachiaro

68 specchio grigio

94 cacao reflex

63 grigio trasparente

62 rete bronzo

03 acidato grigio

89 nero reflex

65 bronzo trasparente

66 maglia gold

04 acidato bronzo

87 maglia rame

Perseguire la qualità, sempre, sotto tutti gli aspetti. Con questa mission Rimadesio ricerca costantemente soluzioni volte a migliorare i propri standard qualitativi ecologici. Obiettivo ottenuto sinergicamente, grazie all’utilizzo di materiali preziosi e riciclabili, all’assenza di sostanze tossiche per l’uomo e nocive per l’ambiente in ogni fase del processo produttivo,

Streben nach Qualität, unter allen Gesichtspunkten. Mit dieser Mission forscht Rimadesio ständig nach ökologischen Lösungen. Ein Ziel, welches sich aus Synergien ergibt, dank der Verwendung von hochwertigen und recycelbaren Materialien, dem Ausschluss von für den Menschen giftigen und umweltschädlichen Substanzen und den Antrieb der Produktions-

Poursuivre la qualité, toujours, et à tous les égards. Avec cette mission Rimadesio recherche constamment de solutions au fin d’améliorer ses normes de qualité écologique. Objectif atteint, grâce à l’utilisation de matériaux précieux et recyclables, l’absence à chaque étape de la production de substances toxiques nocives pour l’homme et l’environnement, l’utilisation

Perseguir la calidad, siempre, en todos los aspectos. Con esta misión Rimadesio busca constantemente soluciones destinadas a mejorar sus estándares de calidad ecológica. Objetivo conseguido sinérgicamente, gracias al uso de materiales preciosos y reciclables, a la ausencia de sustancias tóxicas para los seres humanos y nocivas para el medio ambiente en cada etapa

Quality as the main purpose, always and in every aspect. With this mission Rimadesio is constantly searching for solutions to improve its own ecological standards.

all’impiego di tecnologie e macchinari evoluti alimentati con energia pulita proveniente da impianti fotovoltaici di ultima generazione, installati sulla copertura dell’headquarter di Giussano. Alluminio, vetro, legno, materiali totalmente riciclabili e in parte già riciclati, ma anche le vernici prive di solventi di Ecolorsystem e i sistemi di imballaggio ecologici. Testimonianze di un dna green consolidato e di una coerenza trasversale, segnali di una continua attività di ricerca e di uno sguardo sempre proteso al futuro che si declina nell’innovazione tecnologica di sistemi, porte ed arredi, realizzati con la consapevolezza di voler affidare all’uomo solo attività dall’alto valore aggiunto.

anlagen mit sauberem Strom, welcher durch Photovoltaikanlagen neuester Generation erzeugt wird. Aluminium, Glas, Holz, völlig recycelbare oder schon recycelte Materialien, aber auch die Lösungsmittelfreien Farben des Ecolorsystems und die umweltfreundlichen Verpackungsmaterialien. Alles Belege für eine fundierte grüne dna und in einem übergreifenden Zusammenhang. Zeichen für eine kontinuierliche Forschungsaktivität und einen zukunftsorientierten Blick, die sich in den Innovationen der technischen Systemen, der Türen und Möbeln ausdrücken, welche mit dem Bewusstsein entwickelt werden, dem Menschen den größtmöglichen Zusatznutzen zu bieten.

de technologies et des machines avancées alimentées par l’énergie solaire après l’installation sur le toit de l’usine à Giussano de systèmes photovoltaïques de dernière génération. Aluminium, verre, bois, des matériaux entièrement recyclables et déjà en partie recyclés, mais aussi peinture Ecolorsystem sans solvants et systèmes d’emballage respectueux de l’environnement. Témoignages d’un adn "vert" consolidé et d’une cohérence transversale, signes de recherche continue et d’une tendance à regarder en avant, qui correspondent bien à l’innovation technologique des systèmes, des portes et des meubles, réalisés avec la conscience que l’apport de l’homme dans la production ne peut qu’avoir un valeur ajoutée.

del proceso de producción, al uso de tecnologías y máquinas avanzadas alimentadas por energía limpia a partir de sistemas fotovoltaicos de última generación, instalados en la cobertura del headquarter de Giussano. Aluminio, cristal, madera, materiales completamente reciclables y, en parte, ya reciclados, sino también las pinturas Ecolorsystem libres de disolventes y los sistemas de embalaje ecológicos. Testimonios de un adn green consolidado y una coherencia transversal, señales de una continua investigación y de una vista siempre tendida al futuro que se declina en la innovación tecnológica de sistemas, puertas y muebles, realizados con el conocimiento que desea confiar al hombre sólo actividades de alto valor añadido.

Objective obtained thanks to the use of precious and recyclable materials, to the absence of substances that can be toxic to humans or harmful to the environment in every phase of the productive process, to the use of technology and evolved machinery, powered by clean energy derived from latest generation photovoltaic systems, installed on Giussano headquarters roof. Aluminium, glass, wood: fully recyclable materials and partly already recycled, but also Ecolorsystem paints without solvents and ecological packing materials. Proofs of a reinforced green DNA and wide coherence, signals of a continuous research and a glance towards the future, that takes shape in the technological innovation of systems, doors and furniture, made with the consciousness to entrust just high added value act.

Guida alla qualità Rimadesio

Guide to Rimadesio quality

Tempered glasses

Vetri temperati

Tempered glasses

Vetri singoli, sottoposti al trattamento della tempra ovvero ad una cottura alla temperatura di 650 °C. Resistenza meccanica di 5 volte superiore rispetto ad un vetro normale. In caso di rottura si sbriciola in minuti frammenti inoffensivi. Conformi alle norme UNI EN 12150, UNI 7697 e UNI EN 12600 in materia di sicurezza per i vetri d'arredamento.

Single tempered glasses, in other words cooked at a temperature of 650 °C. Mechanical resistance 5 times superior in comparison to a normal glass. In case of breaking it actually crumbles in harmless tiny fragments. In accordance with the UNI EN 12150, UNI 7697 and UNI EN 12600 rules with reference to the security of glasses for decoration purposes.

Einzelgläser, die einer Härtingsbehandlung oder einer Kochtemperatur von 650 °C unterzogen wurden. Mechanische Beständigkeit 5 mal höher als bei normalem Glas. Im Bruchfall zerbröckeln harmlose Bruchstücke in Minuten. Entspricht den Normen UNI EN 12150, UNI 7697 und UNI EN 12600 für die Sicherheit von Möbelgläser.

Verres simples, soumis au traitement de trempe et donc à une température de cuisson de 650 °C. Résistance mécanique 5 fois supérieure à celle du verre normal. En cas de rupture, des fragments inoffensifs s'effritent en quelques minutes. Conforme aux normes UNI EN 12150, UNI 7697 et UNI EN 12600 pour la sécurité des verres pour les meubles.

Vidrios simples, sometidos al tratamiento de templado a una temperatura de cocción de 650 °C. Resistencia mecánica de 5 veces mayor que el vidrio normal. En caso de rotura, se desmoronan fragmentos inofensivos. Conforme a las normas UNI EN 12150, UNI 7697 y UNI EN 12600 en materia de seguridad para los cristales en el amueblamiento.

Vetri stratificati

Laminated glasses

Vetri doppi. Fra i due vetri è inserita una sottile pellicola di materiale plastico, trasparente ed invisibile, che aderisce completamente alle due superfici. Entrambe le superfici sono perfettamente lisce. Resistenza alla rottura conforme alle norme UNI EN ISO 12543, UNI 7697 e UNI EN 12600. La pellicola di materiale plastico in caso di rottura trattiene i frammenti.

Double glasses. Between the two glasses a thin plastic film is inserted. Transparent and invisible, it perfectly sticks to both surfaces. Both surfaces are perfectly smooth. Resistance to breaking in accordance with the UNI EN ISO 12543, UNI 7697 and UNI EN 12600 rules. The plastic film withholds the fragments in case of breaking.

Doppelgläser. Zwischen den beiden Gläsern befindet sich ein dünner Film aus transparentem und unsichtbarem Kunststoff, der vollständig an den beiden Oberflächen haftet. Beide Oberflächen sind komplett glatt. Die Bruchfestigkeit entspricht den Normen UNI EN ISO 12543, UNI 7697 und UNI EN 12600.

Die Kunststofffolie bewahrt im Bruchfall die Bruchstücke.Double verres. Entre les deux verres se trouve une fine pellicule de matière plastique, transparente et invisible, qui adhère complètement aux deux surfaces. Les deux surfaces sont parfaitement lisses. La résistance aux ruptures est conforme aux normes UNI EN ISO 12543, UNI 7697 et UNI EN 12600. La pellicule retient les fragments en cas de rupture.

Vidrios dobles. Entre los dos vidrios hay una película fina de material plástico, transparente e invisible, que se adhiere completamente a las dos superficies. Ambas superficies son perfectamente lisas. La resistencia a la rotura cumple con las normas UNI EN ISO 12543, UNI 7697 y UNI EN 12600. La película de plástico en caso de rotura retiene los fragmentos.

Alluminio

Aluminium

Finitura anodizzata

Resistenza all'abrasione della finitura anodizzata conforme alla norma. Resistenza alla corrosione della finitura anodizzata conforme alla norma.

Finitura laccata a polvere

Resistenza al distacco dello strato di vernice a polvere conforme alla norma. Resistenza alla corrosione della vernice a polvere conforme ai risultati del Machu Test e alla norma. Resistenza all'impronta della vernice a polvere conforme alla norma.

Finitura metallo spazzolato

La finitura metallo spazzolato è una nuova interpretazione dell'alluminio, ottenuta con un processo di verniciatura e spazzolatura effettuate a mano, per evocare nel metallo un'idea di vissuto e di manualità. Le variazioni di colore sono quindi una caratteristica di questa esclusiva finitura. Colori ecologici perché prodotti utilizzando esclusivamente vernici all'acqua di ultima generazione, con cottura a 70 °C. Una tecnologia produttiva all'avanguardia, con impianti interni robotizzati che assicurano risultati di altissima qualità e un ciclo di lavorazione a basso impatto ambientale. Resistenza alla corrosione della vernice ad acqua conforme alla norma. Resistenza agli sbalzi di temperatura della vernice ad acqua conforme alla norma. Resistenza al distacco dello strato di vernice ad acqua verificato tramite processo di quadrettatura prima e dopo l'invecchiamento conforme alla norma. Resistenza all'usura dello strato di vernice ad acqua mediante sfregamento secondo procedura Catas. Resistenza ai detergenti della vernice ad acqua conforme alla norma.

Finitura alluminio lucido

L'alluminio lucido viene realizzato mediante la spazzolatura e la brillantatura dell'alluminio, entrambi processi artigianali eseguiti tramite impianti di ultima generazione. Resistenza alla corrosione della vernice ad acqua conforme alla norma. Resistenza al distacco dello strato di vernice ad acqua mediante sfregamento secondo procedura Catas. Resistenza ai detergenti della vernice ad acqua conforme alla norma.

Finitura alluminio lucido

L'alluminio lucido viene realizzato mediante la spazzolatura e la brillantatura dell'alluminio, entrambi processi artigianali eseguiti tramite impianti di ultima generazione.

Finitura nickel nero

Il nichel nero è ottenuto con il trattamento galvanico e la brillantatura dell'alluminio. Al termine del processo viene applicata una verniciatura protettiva.

Anodized finishing

Abrasion resistance of the anodised finish conforms to the norm. Corrosion resistance of the anodised finish conforms to the norm.

Powder lacquered finish

Detachment resistance of the layer of powder paint conforms to the norm. Corrosion resistance of the powder paint conforms to Machu test results and to the norm. Fingerprint resistance of the powder paint conforms to the norm.

Brushed metal finish

The brushed metal finish is a new interpretation of the aluminum, obtained with an handmade painting and brushing process, to evoke in the metal an idea of experience and dexterity. The color variations are therefore a feature of this exclusive finish. Ecological colors since they are produced using exclusively water-based paints of the latest generation, with 70 °C cooking. A forefront production technology, with robotic internal systems that ensure the highest quality results and a low environmental impact cycle. Corrosion resistance of the water-based paint finish conforms to the norm. Temperature changes resistance of the water-based paint finish conforms to the norm. Resistance to the detachment of the water-based paint layer, verified by a pre-and-post-aging process before and after aging. Wear resistance of the water-based paint layer by rubbing according to the Catas procedure. Resistance to detergents paint water conforms to the norm.

Glossy aluminum finish

The glossy aluminum is realized through the procedure of brushing and polishing of the aluminum, both artisanal processes carried out through last generation plants.

Black Nickel finish

The black nickel is obtained with a galvanic treatment and the polishing of the aluminum. At the end of the procedure a protective painting is applied.

Eloxiertes Finish

Die Abriebfestigkeit der anodisierten Oberfläche entspricht der Norm. Korrosionsbeständigkeit der Standard-Eloxal-Oberfläche.

Pulverlackierung

Standardgemäße Beständigkeit gegen das Ablösen der Pulverbeschichtungsschicht. Korrosionsbeständigkeit der Pulverbeschichtung gemäß den Ergebnissen des Machu-Tests und des Standards. Die Beständigkeit gegenüber dem Abdruck der Pulverbeschichtung entspricht dem Standard.

Gebürstetes Metall-Finish

Das gebürstete Metallfinish ist eine Neuinterpretation von Aluminium, das durch einen von Hand ausgeführten Lackier- und Bürstprozess erhalten wird,

um im Metall eine Idee von Erfahrung und Fingerfertigkeit hervorzurufen. Die Farbvariationen sind daher ein Merkmal dieses exklusiven Finishes. Es warden umweltfreundliche Farben benutzt, da sie mit ausschließlich wasserbasierten Farben der neuesten Generation, bei 70 °C, hergestellt werden. Eine hochmoderne Produktionstechnologie mit internen Robotersystemen, die höchste Qualitätsergebnisse und einen niedrigen Umwelteinfluss gewährleisten. Korrosionsbeständigkeit von wasserbasierenden Lack gemäß der Norm. Temperaturbeständigkeit bei wasserbasierenden Lacken nach Norm. Beständigkeit gegen Ablösung der Lackschicht

auf Wasserbasis durch einen Check-in-Prozess vor und nach normgerechter Alterung. Verschleißfestigkeit der wasserbasierten Farbschicht durch Reiben nach dem Catas-Verfahren. Beständigkeit gegenüber Reinigungsmitteln auf Wasserbasis gemäß der Norm.

Glänzendes Aluminium-Finish

Poliertes Aluminium wird durch Bürsten und Polieren von Aluminium erreicht, wobei beide handwerklichen Verfahren durch die neuesten Energieerzeugungssysteme ausgeführt werden.

Schwarz-Nickel-Finish

Schwarzes Nickel wird durch galvanische Behandlung und Aufhellen von Aluminium erhalten. Am Ende des Prozesses wird eine Schutzschicht aufgetragen.

Finition anodisée

Résistance à l'abrasion de la finition anodisée est conforme à la norme. Résistance à la corrosion de la finition anodisée est conforme à la norme.

Finition laquée à poudre

Résistance au décollement de la couche de peinture conforme à la norme. Résistance à la corrosion de la peinture à poudre conforme au Machu test et à la norme.Résistance à l’empreinte de la peinture à poudre conforme à la norme.

Finition en métal brossé

La finition en métal brossé est une nouvelle interprétation de l'aluminium, obtenue avec un proces de peinture et de brossage fait à la main, pour évoquer dans le métal une idée de vegu et de manualité. Les variations de couleur sont donc une caractéristique de cette finition exclusive. Couleurs respectueuses de l'environnement, car réalisées avec des peintures exclusivement à base d'eau de dernière génération, avec une cuisson à 70°C. Une technologie de production de dernière génération, avec des systèmes internes robotisés qui garantissent des résultats de haute qualité et un cycle de faible impact environnemental. Résistance à la corrosion des peintures à base d'eau conforme à la norme.

Résistance aux écarts de température de la peinture à base d'eau conforme à la norme. Résistance au décollement de la couche de peinture à base d'eau, testée par le processus de coupe transversale avant et vieillissement après conforme à la norme. Résistance à l'usure de la couche de peinture à base d'eau par frottement selon la procédure Catas. Résistance aux détergents de la peinture à base d'eau conforme à la norme.

Finition aluminium poli

L'aluminium poli est réalisé par le brossage et polissage de l'aluminium, deux procédés artisanaux réalisés par des équipements de dernière génération. Résistance à la corrosion des peintures à base d'eau conforme à la norme. Résistance aux écarts de température de la peinture à base d'eau conforme à la norme. Résistance au décollement de la couche de peinture à base d'eau, testée par le processus de coupe transversale avant et vieillissement après conforme à la norme. Résistance à l'usure de la couche de peinture à base d'eau par frottement selon la procédure Catas. Résistance aux détergents de la peinture à base d'eau conforme à la norme.

Finition aluminium poli

L'aluminium poli est réalisé par le brossage et polissage de l'aluminium, deux procédés artisanaux réalisés par des équipements de dernière génération. Résistance à la corrosion des peintures à base d'eau conforme à la norme. Résistance aux écarts de température de la peinture à base d'eau conforme à la norme. Résistance au décollement de la couche de peinture à base d'eau, testée par le processus de coupe transversale avant et vieillissement après conforme à la norme. Résistance à l'usure de la couche de peinture à base d'eau par frottement selon la procédure Catas. Résistance aux détergents de la peinture à base d'eau conforme à la norme.

Finition nickel noire

Le nickel noir est obtenu par traitement électrolytique et polissage de l'aluminium. Un revêtement de protection est appliqué à la fin du procédé.

Acabado anodizado

Resistencia a la abrasión del acabado anodizado cumple con la norma. Resistencia a la corrosión del acabado anodizado cumple con la norma.

Acabado lacado en polvo

Resistencia al desprendimiento de la capa de laca en polvo cumple con la norma. Resistencia a la corrosión de la laca en polvo conforme con los resultados de la prueba del Machu Test y con la norma. Resistencia a la impresión de la laca en polvo cumple con la norma.

Acabado de metal cepillado

El acabado en metal cepillado es un nueva interpretación del aluminio, obtenida con un proceso de lacado y cepillado realizado a mano, para evocar en el metal una idea de experiencia y manualidad. Las variaciones de color son, por lo tanto, una característica de este acabado exclusivo. Colores respetuosos con el medio ambiente, ya que se producen utilizando exclusivamente lacas a base de agua de última generación, con una cocción de 70 °C. Una tecnología de producción de última generación, con sistemas internos robóticos que garantizan resultados de la más alta calidad y un ciclo de bajo impacto ambiental. Resistencia a la corrosión de la laca a base de agua conforme a la norma. Resistencia a los cambios de temperatura en la laca a base de agua conforme a la norma.

Resistencia al desprendimiento de la capa de laca verificado por medio del ensayo de cortes cruzados antes y después el envejecimiento conforme a la norma. Resistencia al desgaste de la capa de laca de agua mediante fricción según el proceso Catas. Resistencia a los detergentes de la laca al agua conforme a la norma.

Acabado de aluminio brillante

El aluminio pulido se produce mediante cepillado y pulido de aluminio, ambos procesos artesanales realizados por medio de sistemas de última generación.

Acabado de níquel negro

El níquel negro se obtiene con tratamiento galvanico y abrillantador de aluminio. Al final del proceso, se aplica una capa de laca protectora.

Tessuto Material

Material fabric

Tessuto prodotto artigianalmente in Italia, composto da: viscosa 43%, cotone 36%, poliestere 15%, lino 6%. Resistenza all'abrasione, test Martindale 25.000 giri. Resistenza al pilling, classe 4. Resistenza allo scolorimento, Xenotest classe 5. Conforme alla normativa BS5852 part 0 cigarettes test.

Italian handcrafted fabric made of: viscose 43%, cotton 36%, polyester 15%, linen 6%. Resistance to scraping, Martindale test 25.000 twists. Resistance to piling, class 4. Resistance to discolouration, Xenotest class 5. Conforms to BS 5852 part 0 cigarettes test.

In Italien handwerklich produzierte Stoffe, die sich aus 43% Viskose, 36% Baumwolle, 15% Polyester und 6% Leinen zusammensetzen. Abriebresistenz, Martindale Test 25.000 Runden. Pillingbeständigkeit, Klasse 4. Widerstand zur Verfärbung, Xenotest Klasse 5. Entspricht den

Normen BS5852 Teil 0, Zigaretten testen. Tissu fabriqué à la main en Italie et composé de: viscose 43%, coton 36%, polyester 15%, lin 6%. Résistance à l'abrasion, Martindale test 25.000 rotations. Résistance au boulochage, class 4. Résistance à la décoloration, Xenotest class 5. Conforme aux normes BS5852 partie 0, test de cigarettes.

Tejido hecho a mano en Italia, compuesto por: viscosa 43%, algodón 36%,15% poliéster, 6% lino. Resistencia a la abrasión preuba Martindale 25,000 revoluciones. Resistencia al pilling, clase 4. Resistencia a la decoloración, Xenotest clase 5. Cumple con la norma BS5852 parte 0, prueba de cigarrillos.

Tessuto Lux

Lux fabric

Tessuto prodotto artigianalmente in Italia, composto da: cotone 75%, seta 25%.

Italian handcrafted fabric made of: cotton 75%, silk 25%.

In Italien handwerklich produzierte Stoffe die sich aus 75% Baumwolle, 25% Seide zusammensetzen.

Tissu fabriqué à la main en Italie et composé de: 75% coton; 25% soie.

Tejido hecho a mano en Italia, compuesto por: algodón 75%, seda 25%.

Cuoio

Leather

Vero cuoio bovino naturale, ricavato tramite processo di concia. La superficie viene verniciata per ottenere le varie colorazioni a catalogo.

Real bovine natural leather obtained by a process of tanning. The surface is polished to obtain the different colours of the collection.

Echtes Rindleder, erhalten durch einen Bräunungsprozess. Die Oberfläche ist lackiert, um die verschiedenen Farben im Katalog zu erhalten.

Vrai cuir naturel, obtenu par un procédé de bronzage. La surface est vernie pour obtenir les différentes couleurs dans le catalogue.

Verdadero cuero de vaca natural, obtenido por el proceso de curtido. La superficie es pintada para obtener los diferentes colores como en el catálogo.

Gres

Il gres porcellanato è un materiale ceramico a pasta compatta, dura, colorata e non porosa, ottenuto partendo da impasti di argille, sabbia ed altre sostanze naturali cotti a temperatura elevata (1000-1300 °C). L'esclusiva trama è realizzata con le più innovative tecniche di stampaggio con inchiostri e smalti all'acqua, ecologici e sostenibili. Elevata resistenza all'abrasione.

Gres is a compact, hard, colored and non-porous ceramic material, obtained through a mixture of clays, sand and other natural substances, that cooked at a high temperature (1000-1300 °C).

The exclusive controlled intensity variation weave, created with the most innovative molding techniques with water-based ecologic and sustainable inks and enamels. High resistance to abrasion.

Das Feinsteinzeug ist ein Keramisches Material, das aus einer kompakten, harten und nicht porösen Paste aus Ton, Sand und andere natürlichen Materialien hergestellt wird. Diese Masse wird nach der Herstellung in einem Ofen bei Temperaturen von 1000-1300 °C zubereitet. Das Material von Rimadesio hat eine eigene ausgewogene und exklusive Charakteristik der Oberflächentextur, diese wird mit Farben und wasserlöslichen Lacken der neuesten und innovativsten Pressen, in Bezug auf Ökologie und Nachhaltigkeit hergestellt. Eine der wichtigsten Eigenschaften ist ein sehr hohe Resistenz des Abriebs.

La céramique est un matériau céramique compact, dur, coloré et non poreux, obtenu à partir de mélanges d'argiles, de sable et d'autres substances naturelles, qui sont cuites à haute température (1000-1300 °C). Le tissage exclusif est créé avec les techniques de moulage les plus innovantes avec des encres et émaux à base d'eau, écologique et durable. La résistance élevée à l'abrasion.

El gres porcelánico es una cerámica de pasta compacta y dura, no porosa y se obtiene con masas de arcillas, arena y otras sustancias naturales cocidas a alta temperatura (1000-1300 °C). La exclusiva textura es creada con las técnicas más innovadoras de moldeo con tintas y esmaltes al agua, ecológicos y sostenibles. Alta resistencia a la abrasión.

Essenze

Woods

Gli elementi impiallacciati, come piani, contenitori e ripiani, sono realizzati utilizzando tranciato conforme alle normative riguardanti le emissioni di formaldeide. Verniciatura a poro aperto con fondo e finitura acrilica atossica opaca trasparente.

Veneered elements, such as tops, cabinets and shelves, are produced by using materials in compliance with current regulations concerning the emissions of formaldehyde. Open pore painting with primer and non-toxic mat transparent acrylic finish.

Die furnierten Elemente wie Sockelböden, Korpusse und Fachböden werden mit Furnier hergestellt, welches den Normen zum Formaldehydausstoß entspricht. Offenporige Lackierung auf Wasserbasis und mit ungiftigem, transparenten Acryllack.

Les éléments de placage, comme les plateaux, les conteneurs et les étagères, sont produits avec un tranchage conforme aux normes concernantes les émissions de formaldéhyde. Verni à pores ouverts avec un apprêt à base d'eau non toxique et finition acrylique mate et transparent.

Los elementos chapados de madera, como encimeras, contenedores y estantes, se realizan utilizando hojas conforme a las normas sobre las emisiones de formaldehido. Pintura de poro abierto con imprimación a base de agua y acabado acrílico mate transparente atóxico.

Similpelle

Synthetic leather

Materiale in fibra sintetica di ultima generazione realizzato interamente in Italia e privo di componenti di origine animale. Un prodotto esclusivo Rimadesio, disponibile in quattro finiture - castoro, argilla, nube e rubens. Resistente e altamente performante, è privo di orto-ftalati, in linea con il regolamento europeo Reach per la protezione della salute e dell'ambiente dai rischi delle sostanze chimiche. Ogni fase di produzione della similpelle Rimadesio è conforme alle normative vigenti in materia ambientale e di gestione della qualità.

Latest generation synthetic material entirely produced in Italy and animal-derived components free. Available in four finishes - castoro, argilla, nube and rubens - it is an exclusive by Rimadesio. Resistant and high performing, it is also ortho-phthalates free, in accordance with the European Reach regulation for the protection of human health and the environment from the risks of chemical substances. The production system of Rimadesio synthetic leather complies with current environmental and quality standards.

Material aus Kunstfaser der neuesten Generation italienischer Herkunft und frei von tierischen Komponenten. Ein exklusives Produkt Rimadesio welches in vier Ausführungen verfügbar ist – castoro, argilla, nube und rubens. Resistent und höchst leistungsfähig ist es frei von Ortho-Phtalaten gemäß der europäischen Reach Regularierungen zum Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt vor Gefahren durch chemische Substanzen.Die Produktion des Kunstleders von Rimadesio geht konform mit den geltenden Umwelt- und Qualitätsstandards.

Matériau synthétique de dernière génération entièrement produit en Italie, sans composants d'origine animale. Disponible en quatre finitions - castoro, argilla, nube et rubens - c'est une exclusivité de Rimadesio.

Résistant et très performant, il ne contient pas d'orthophtalates, conformément au règlement européen Reach sur la protection de la santé humaine et de l'environnement contre les risques liés aux substances chimiques. Le système de production du cuir synthétique Rimadesio est conforme aux normes environnementales et de qualité en vigueur.

Material de fibra sintética de última generación fabricado en su totalidad en Italia y libre de componentes animales. Un producto exclusivo de Rimadesio, disponible en cuatro acabados: castoro, argilla, nube y rubens. Resistente y de alto rendimiento, está libre de orto-ftalatos, en línea con la normativa europea Reach para la protección de la salud y del ambiente contra los riesgos de las sustancias químicas. Cada etapa en la producción del simil cuero Rimadesio cumple con las normativas actuales en materia de gestión ambiental y de calidad.

Vetri laccati Ecolorsystem
Ecolorsystem lacquered glasses

Lucidi Opachi Glossy Mat			Lucidi Opachi Glossy Mat			Lucidi Opachi Glossy Mat			Lucidi Opachi Glossy Mat			Lucidi Opachi Glossy Mat		
40	115	Grigio cenere	53	95	Bianco neve	45	97	Avorio	50	108	Bianco latte	76	116	Rosso india
35	100	Azzurro cera	59	105	Grigio chiaro	304	137	Platino	78	114	Sabbia	75	129	Amaranto
86	131	Blu notte	56	98	Lino	85	130	Tufo	74	110	Canapa	84	128	Moro
47	96	Blu oceano	41	104	Grigio ombra	69	126	Palladio	51	113	Nocciola	300	133	Rame
36	117	Grigio perla	88	132	Grigio scuro	57	106	Tortora	52	107	Corda	301	134	Peltro
		Blu Londra	48	103	Grigio ardesia	58	99	Caffè	73	109	Giallo kashmir	83	127	Piombo
		Verde inglese				46	102	Nero	43	119	Laguna	302	135	Grafite
									33	111	Verde oliva	303	136	Bronzo
40 115			53 95			45 97			50 108			76 116		
121			59 105			304 137			78 114			75 129		
35 100			56 98			85 130			74 110			84 128		
86 131			41 104			69 126			51 113			300 133		
47 96			88 132			57 106			52 107			301 134		
36 117			48 103			58 99			73 109			83 127		
122						46 102			43 119			302 135		
									33 111			303 136		

Caratteristiche

Ecolorsystem è la denominazione che contraddistingue l'esclusiva collezione di vetri laccati Rimadesio, disponibili in finitura lucida e opaca. Colori ecologici perchè prodotti utilizzando esclusivamente vernici all'acqua di ultima generazione, con cottura a 110 °C. Una tecnologia produttiva all'avanguardia nell'ambito del vetro, con impianti interni totalmente robotizzati che assicurano risultati di altissima qualità e un ciclo di lavorazione a basso impatto ambientale. Resistenza alla corrosione conforme alla norma UNI EN ISO 9227. Resistenza agli sbalzi di temperatura conforme alla norma UNI 9429. Colori inalterabili nel tempo perchè applicati sulla superficie interna del vetro, al sicuro da macchie, polvere e umidità. Lo spessore del vetro crea un esclusivo effetto di "profondità".

Vetri laccati lucidi

Superficie perfettamente liscia. Brillantezza equivalente a 100 gloss. Vetri non trasparenti, caratterizzati dall'alto potere riflettente. Resistenza alla graffiatura superiore rispetto alle convenzionali superfici laccate.

Vetri laccati opachi

Superficie con effetto vellutato al tatto. Vetri non trasparenti, caratterizzati da un effetto di opacità molto marcato. Microsolcatura superficiale che conferisce un'elevata resistenza alla graffiatura. Refrattari alle impronte digitali.

Characteristics

Ecolorsystem is the name that distinguishes the exclusive Rimadesio lacquered glass collection in glossy and mat finishing. Ecological colours produced, using exclusively water paints of latest generation, cooked at 110 °C. Cutting edge production technology in the area of glass, with a fully robotised in-house plant that ensures very high quality results and a low environmental impact work cycle. Corrosion resistance conforms to the UNI EN ISO 9227 standard. Temperature fluctuation resistance conforms to the UNI 9429 standard. The colour is inside the double glass, safe from stains, dust and humidity. The thickness of the glass creates an exclusive "depth" effect.

Glossy lacquered glasses

Perfectly smooth surface. Brightness equivalent to 100 gloss. Not transparent glass, characterized by high reflectivity. Higher scratch resistance compared to conventional painted surfaces.

Mat lacquered glasses

Surface with velvet touch effect. Not transparent glasses, characterized by a very marked opacity effect. Surface high resistant to scratching. Refractory to fingerprints.

Eigenschaften

Ecolosystem ist der Name der neuen lackierten Glas-Kollektion von Rimadesio. Absolut oekologische Farben, da die modernsten Lackierungen, auf Wasser-Basis, an einer Temperatur von 110 °C gekocht werden. Eine fortschrittliche Produktionstechnik in der Glasverarbeitung auf einer vollautomatisierten Anlage, die Ergebnisse höchster Qualität und gleichzeitig umweltfreundliche Verarbeitungsverfahren gewährleistet. Korrosionsprüfung gemäß Bestimmung UNI EN ISO 9227. Temperaturwechselprüfung gemäß Bestimmung UNI 9429. Die Farben sind unveränderlich, weil es auf die innere Oberfläche des Glases, sicher vor Flecken, Staub und Feuchtigkeit aufgetragen. Die Dicke des Glases erzeugt eine einzigartige Wirkung von "Tiefe".

Hochglaezend lackierte Gläser

Glaeser Vollkommen glatte Oberfläche. Helligkeit entsprechend 100 Gloss. Undurchsichtige Glaeser, durch eine hohe Reflektivität gekennzeichnet. Hoehere Kratzfestigkeit zu herkömmlichen lackierten Oberflächen verglichen.

Matt lackierte Gläser

Oberfläche mit "Velvet touch" Effekt. Unduchsichtige Glaeser, gekennzeichnet durch einen Matt-Effekt sehr ausgeprägt. Oberfläche, die eine hohe Resistenz gegen Kratzer gibt. Groesse Widerstand an Fingerabdrücke.

Caractéristiques

Ecolorsystem est le nom qui caractérise la collection exclusive de verres laqués de Rimadesio. Couleurs écologiques, parce que produites en utilisant exclusivement vernis à l'eau de dernière génération, cuites à 110 °C. Une technologie de production avant-gardiste dans le domaine du verre, avec des équipements internes entièrement robotisés qui assurent des résultats de grande qualité et un cycle de production ayant un impact très faible sur l'environnement. Résistance à la corrosion conformément à la norme UNI EN ISO 9227. Résistance aux écarts de température conformément à la norme UNI 9429. Couleurs inaltérables parce que appliquée sur la surface interne du verre, à l'abri des taches, poussière et l'humidité. L'épaisseur du verre crée un effet unique de "profondeur".

Verres laqués brillants

Surface parfaitement lisse. Luminosité équivalent à 100 Gloss. Verres pas transparents, caractérisé par une haute réflectivité. Résistance aux rayures supérieure par rapport aux conventionnelles surfaces peintes.

Verres laqués mats

Surface avec effet toucher velours. Verres pas transparents avec caractéristique d'opacité très marquée. Surface avec une haute résistance aux rayures. Réfractaires aux empreintes digitales.

Características

Ecolorsystem es la denominación que marca la exclusiva colección de los cristales lacados Rimadesio, disponibles en acabado brillante y opaco. Colores ecológicos porque productos utilizando exclusivamente pinturas al agua de última generación, con cocción a 110 °C. Una tecnología productiva a la vanguardia en el ámbito del cristal, con unas instalaciones internas totalmente robotizadas que aseguran resultados de altísima calidad y un ciclo de tratamiento respetuoso del medio ambiente. Resistencia a la corrosión conforme a la norma UNI EN ISO 9227. Resistencia a las variaciones de temperatura conforme a la norma UNI 9429. Colores inalterables en el tiempo, porque aplicados en la superficie interna del cristal, al resguardo de manchas, polvo y humedad. El grosor del cristal crea un exclusivo efecto de "profundidad".

Cristales lacados brillantes

Superficie perfectamente lisa. Brillantez equivalente a 100 gloss. Cristales no transparentes, del alto poder reflectante. Resistencia a las rayas mucho más alta que las convencionales superficies lacadas.

Cristales lacados opacos

Superficie con efecto aterciopelado al tacto. Cristales no transparente, del característico efecto de opacidad muy marcado. Microsurcos superficiales con alta resistencia a las rayas. Refractarios a las huellas dactilares.

40	Grigio cenere	53	Bianco neve	45	Avorio	78	Sabbia	76	Rosso india
38	Azzurro cera	59	Grigio chiaro	304	Platino	74	Canapa	75	Amaranto
35	Blu notte	56	Lino	85	Tufo	51	Nocciola	84	Moro
86	Blu oceano	41	Grigio ombra	69	Palladio	52	Corda	300	Rame
47	Grigio perla	88	Grigio scuro	57	Tortora	73	Giallo kashmir	301	Peltro
36	Blu Londra	48	Grigio ardesia	58	Caffè	43	Laguna	83	Piombo
39	Verde inglese					33	Verde oliva	302	Grafite
								303	Bronzo

40	53	45	78	76
38	59	304	74	75
35	56	85	51	84
86	41	69	52	300
47	88	57	73	301
36	48	58	43	83
39			33	302
				303

Caratteristiche

Ecolorsystem è la denominazione che contraddistingue l'esclusiva collezione di laccature opache Rimadesio, realizzate su componenti metallici, in legno e plastici. Colori ecologici perché prodotti utilizzando esclusivamente vernici all'acqua di ultima generazione, con cottura a 70 °C.

Una tecnologia produttiva all'avanguardia, con impianti interni robotizzati che assicurano risultati di altissima qualità e un ciclo di lavorazione a basso impatto ambientale. Resistenza alla corrosione della vernice ad acqua conforme alla norma UNI EN ISO 9227. Resistenza agli sbalzi di temperatura della vernice ad acqua conforme alla norma UNI 9429. Resistenza al distacco dello strato di vernice ad acqua verificato tramite processo di quadrettatura prima e dopo l'invecchiamento conforme alla norma UNI EN ISO 2409. Resistenza all'usura dello strato di vernice ad acqua mediante sfregamento secondo procedura Catas. Resistenza ai detergenti della vernice ad acqua conforme alla norma EN 12720.

Characteristics

Ecolorsystem is the name that distinguishes the exclusive Rimadesio lacquering collection in mat finishing, realized on metallic, wooden and plastic components. Ecological colours produced by using exclusively water paints of latest technology, cooked at 70 °C. A modern production technology, with fully robotised in-house plants that ensures very high quality results and a low environmental impact work cycle. Resistance to corrosion of the water paint in compliance with UNI EN ISO 9227 regulation. Resistance to temperature leap of water paint in compliance with UNI 9429 regulation. Resistance to detachment of the layer of water paint checked trough the cross-cut test before and after the ageing in compliance with UNI EN ISO 2409 regulation. Resistance to use of the layer of water paint by rubbing according to Catas procedure. Resistance to detergent of water paint in compliance with EN 12720 procedure.

Charakterisik

Ecolorsystem ist die Bezeichnung, welche die exklusive Kollektion der matt lackierten Metall-, Holz- und Kunststoffkomponenten von Rimadesio auszeichnet. Umweltfreundliche Farbpalette, weil bei der Produktion ausschließlich auf 70 °C erhitzte, wasserlösliche Lacke der neuesten Generation verwendet werden. Eine fortschrittliche Produktionstechnologie mit Robotern welche Ergebnisse höchster Qualität und mit geringstmöglichen Umweltbelastungen sicherstellt. Korrosionsresistente, wasserbasierte Lacke gemäß der EU-Norm UNI EN ISO 9227. Temperaturwechselresistente, wasserbasierte Lacke gemäß der EU-Norm UNI 9429. Die verwendeten Lacke sind gemäß der EU-Norm UNI EN ISO 2409 resistent gegen Ablösung der Lackoberfläche vor und nach dem Alterungsprozess. Resistent bei der Verwendung des Lackes auf Wasserbasis, auf Reibung nach dem Catas Verfahren. Resistenz des Lackes auf Wasserbasis, auf W schmittel laut Norm EN12720.

Characteristiques

Ecolorsystem est le nom qui caractérise la collection exclusive Rimadesio de laques mates sur pièces métalliques, en bois et en plastique. Couleurs écologiques parce qu'ils sont fabriqués en utilisant des peints à base d'eau de dernière génération, avec un cuisson de 70 °C. Une technologie de production avant-gardiste, avec des équipements internes entièrement robotisés, qui assurent des résultats de haute qualité et un cycle de production avec un impact très faible sur l'environnement. Résistance à la corrosion de la peinture à base d'eau en conformité avec la norme UNI EN ISO 9227. Résistance aux écarts de température de la peinture à base d'eau conformément à la norme UNI 9429. Résistance au décollement de la couche de peinture à base d'eau, testée par le processus de coupe transversale avant et vieillissement après en conformité avec la norme UNI EN ISO 2409. Résistance à l'usure de la couche de peinture à l'eau par frottement selon la procédure Catas. Résistance aux détergents de la peinture à l'eau conforme à la norme EN 12720.

Características

Ecolorsystem es la denominación que distingue la exclusiva colección de laca mate Rimadesio, realizadas sobre componentes metalicos, en madera y plásticos. Colores ecológicos porque producidos usando solamente lacas base de agua de última generación, con coccion a 70 °C. Una tecnología productiva a la vanguardia, con sistemas internos robóticos que aseguran resultados de altísima calidad y un ciclo de producción de bajo impacto ambiental. Resistencia a la corrosión de la pintura a base de agua conforme a la norma UNI EN ISO 9227. Resistencia a los cambios de temperatura de la pintura al agua de conforme a la norma UNI 9429. Resistencia al desprendimiento de capa de laca verificado por medio del proceso de adherencia antes y después del envejecimiento conforme a la norma UNI EN ISO 2409. Resistencia al desgaste de la capa de pintura de agua mediante el roce según el procedimiento Catas. Resistencia a los detergentes de la pintura al agua conforme a la norma EN 12720.